



與同袍風雨同行40載 心理服務課 推廣用「心」做警察

為紀念警察心理服務課成立40周年，《警聲》特邀服務逾廿載的警察高級臨床心理學家麥詠芬，向讀者細訴心理服務課與警隊風雨同行的歷程。

麥詠芬憶述於一九九八年加入心理服務課後，即獲派處理一宗特別個案，「有前線警員於旺角截查悍匪季炳雄時，遭受槍擊至重傷，事後他的身心都需要一段長時間支援才能康復，亦令我真正認識到警務工作的危險性。」

除了與執勤相關的心理支援外，心理服務課一直擴展對警隊人員及家人的服務，包括自願性約見會面以紓解情緒問題，而該課更提出「用『心』做警察」的概念，即提倡以同理心、情理兼備地執行警務工作；同時更廣泛地將心理學知識加入警察學院課程，用於刑偵分析及入職心理評估等。



▲麥詠芬於二〇〇二年參與警察學院舉辦的學習及發展展覽，介紹心理服務課的工作。

▲一九九八年加入心理服務課的警察高級臨床心理學家麥詠芬細訴部門成立後的重要里程碑。



心理服務課的專家與人員面談後會保密對話內容，讓同袍可暢所欲言。

麥詠芬指人員每日需面對不同的情緒壓力，例如工作時受傷、遇到暴力罪犯或產生創傷性壓力等，種種負面情緒或會影響其家庭生活，「曾經有反黑組人員因親睹毒品對青少年的禍害而對兒子管教甚嚴，父子關係受創。幸好他願意向我們傾訴，並嘗試改變關愛子女的方式。」

在服務警隊的25年中，麥詠芬直言二〇一九年黑暴事件令她最為難忘。「當時我與一眾心理學家走到前線人員歇息的地方提供心理支援，見盡他們的眼淚與委屈。不少同事的最大壓力，是在前線維護法紀的同時，擔心在家親人的安全。」她續指，當時心理服務課一方面要照顧前線人員及其家屬的心理狀況，另一方面要與其他部門溝通，協助反映及解決裝備以至補給等困擾同事的實際需要。

現時心理服務課共有12位心理學家，為警隊同僚及家人提供心理支援及將心理學應用於警隊不同範疇的工作。麥詠芬表示，該課40年來與同袍風雨同行，幫助同僚在最困難的時候建立自我認同、對抗逆境，日後亦將毋忘初衷，推廣用「心」做警察。



《警隊公眾網頁》



《警聲》



處長出席國際刑警組織全體大會

處長蕭澤頤於十一月二十八日至十二月一日，率領十人代表團到奧地利維也納出席第91屆國際刑警組織全體大會，成員包括助理處長（刑事）鍾詠敏、東九龍總區指揮官羅越榮博士、網絡安全及科技罪案調查科總警司鄭麗琪及聯絡事務科高級警司陳樂生等。

各國代表討論及通過多項加強國際警務協作和應對跨境罪案的政策。處長發言時提及，警隊剛舉辦的網絡警政國際論壇為來自39個司法

管轄區的學者、專家及警隊處長級人員提供一個全新和理想的平台，以擴展網絡和建立互信。處長亦總結警隊過往在打擊跨國科技罪案及經濟罪行上的貢獻，並重申國際執法機關以及各持份者持續合作的重要性。

處長亦分別與多個國家的代表作雙邊會面，共同商討打擊跨國罪行，特別在科技罪案、洗黑錢及財富調查等領域，尋求與國際夥伴深化合作、加強各級人員的訓練以及互訪交流。



處長蕭澤頤（中）、助理處長（刑事）鍾詠敏（左）與東九龍總區指揮官羅越榮博士（右）出席第91屆國際刑警組織全體大會。

網罪科課程獲 資歷架構第五級認證



電腦法理鑑證調查專業證書課程取得內部學習課程評審小組的認證。

網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）二〇〇五年開辦的電腦法理鑑證調查專業證書課程於十一月成功通過香港警察學院（學院）的內部學習課程評審，成為網罪科首個取得香港資歷架構第五級別認證的課程，級別程度與學士名銜相等。是次評審可以肯定人員受訓後的专业資歷，提升他們日後在法庭以專家證人身分作供時的認受性。首個獲資

歷架構第五級別認證的課程於今年十二月開辦。

評審小組由四名來自高等教育界、職業專才評審及電腦法理鑑證範疇的專業人士組成。小組成員於十月三日到訪網罪科進行實地考察。他們在仔細審閱網罪科提交的文件、實地考察課程設施和會見網罪科人員後，對課程、訓練設施及各人員均予以正面評價。



東九龍總區行動部總督察傅駿業分享山嶺搜救的經驗。

東九龍總區首個 山嶺搜救行動分享會

東九龍總區行動部於十一月十五日首次舉辦山嶺搜救行動知識管理分享會，邀請了消防處的高空拯救專隊、民眾安全服務隊（民安隊）的山嶺搜救中隊、重點及搜查組、警犬隊以及新界北快

速應變部隊的代表擔任講者。活動吸引超過120名來自六個總區、警察機動部隊總部、消防處以及民安隊的人員參與。各部門的人員於會上講解因進行山嶺活動而失蹤的個案調查技巧、搜救工具及案例分享等。

網罪科與港大合辦 數碼法證研討會

第三屆亞太區數碼法理鑑證研討會在新加坡及香港同步進行，為期四日的香港區會議由網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）首次與香港大學（港大）於十月十七日至二十日在警察總部網絡靶場合辦，超過20名警隊、香港海關、入境事務處、廉政公署、證券及期貨事務監察委員會、個人資料私隱專員公署和港大成員參與研討會。

網罪科總警司鄭麗琪致開幕辭時表示，警隊致力打擊科技罪案，並強調提升數碼法理鑑證領域的技術。會議期間，超過40位來自世界各地著名專上學府的學者和數碼法理鑑證機構的專家發表演講及舉辦工作坊，探討數碼法理鑑證的研究，並就人工智能、元宇宙和區塊鏈技術等在數碼法理鑑證和網絡犯罪調查上將會面臨的挑戰提出建議。



網罪科總警司鄭麗琪（右二）及高級警司（網絡安全、法理鑑證及訓練）林焯豪（右三）與參加者就數碼法理鑑證交流意見。

新一代電動車投入服務

為配合政府最新的環保政策，警隊於十一月引入新一批電動車，分別為36輛便裝車及兩輛軍裝車。新一批電動車型號為起亞Niro EV / Deluxe，電池容量為64.8千瓦小時，續航距離460公里。電動車將於各警區陸續投入服務，每輛電動車獲配備一部輸出量為7千瓦的中速充電裝置，充電時間約為九小時。

此外，環保署已於十月在17座警察建築

物安裝19部快速充電裝置，視乎警署的電力供應及配套，快速充電裝置輸出量為50至100千瓦。根據廠方數字，若以100千瓦快速充電裝置充電，充至八成電量只需45分鐘。

運輸課會透過問卷形式收集前線同事就新一代電動車的表現及充電裝置等意見，考慮日後引入更多電動車配合行動需要。

◀新一批電動車型號為起亞Niro EV/Deluxe，將於各警區陸續投入服務。

校園危機處理交流會

荃灣警區

荃灣警區於十月四日舉辦校園危機處理分享會，邀請80多位來自區內33間中小學校長、教師及社工參與。會上除邀得警察談判組人員講解校園危機談判的策略、分享真實個案及初步處理方法，亦邀請教師即場應用溝通技巧，並鼓勵業界在警政工作上互相交流。

▶荃灣警區邀請警察談判組人員講解危機談判的概要、策略及聆聽技巧。



▲港島總區邀請警察談判組主管廖珈奇（右一）與參加者交流處理校園危機的經驗。

港島總區

港島總區於十一月十六日舉辦校園危機處理及預防學生自殺分享會，邀請到香港青年協會媒體輔導中心督導主任陳英傑、香港大學香港賽馬會防止自殺研究中心顧問薛朗天以及警察談判組主管廖珈奇，與200名來自教育局、各區青年發展及公民教育委員會、青年社區建設委員會、大學、中學及小學的校長、教職員、家長和社工，就校園危機處理及預防學生自殺事宜進行交流。



西區警區

西區警區於十月二十七日舉辦關注兒童及青少年精神健康問題交流會，邀得精神科醫生麥榮諾及警察臨床心理學家劉詠汶博士擔任主講嘉賓。交流會以線上線下模式進行，共50多位來自區內中學、家長教師聯會以及社福機構等代表參與。

◀西區警區舉行關注青少年精神健康問題為主題的交流會，提高公眾保護青少年的意識。



警隊學長計劃20周年

招募組於十一月二十三日舉辦日營，慶祝警隊學長計劃成立20周年，並歡迎計劃擴展後的新一屆學員。處長蕭澤頤、副處長（管理）陳俊傑以及警隊學長計劃總學長陳民德帶領各院校代表主持日營的開幕儀式。近400名本地、內地、海外、大專及應用教育文憑的學員參與日營，氣氛熱鬧。

八鄉少年警訊永久活動中心暨青少年綜合訓練營和招募組為學員安排多項團隊遊戲，一眾學長及學員攜手合作，充分展現團隊合作精神。五位現職警務人員及資深學員帶領參與者回顧計劃在過去20年間的發展，並分享他們透過計劃加入警隊的經歷和簡介來年的實習工作計劃。

►處長蕭澤頤（左三）與院校代表共進午餐，討論警隊學長計劃的工作。



跨部門重大事故演習

水警總區

水警總區於十一月十四日聯同消防處、海事處及政府飛行服務隊在南丫島下尾灣對開海面進行代號「逸群2023」的跨部門大型海上演練，加強人員處理海上重大事故的應變及合作能力。

演習模擬一艘載客渡輪與一艘快艇相撞，導致船上多人受傷及有人墮海，人員迅速救起所有墮海者，為傷者進行初步分流及急救，並將所有受影響人士運送到中區政府碼頭，交由救護人員作分流處理。水警在演習中使用即時通訊軟件P-Chat配合消防處的大量傷者事故檢傷分流系統，以更有效掌握傷者的狀況及協助有關人士尋回失聯親人。



▲人員在演習中救起墮海者。



▲人員匯報搜救進度及現場狀況。

東九龍總區

東九龍總區行動部於十一月十日聯同消防處、政府飛行服務隊、漁農自然護理署、醫院管理局、民眾安全服務隊及醫療輔助隊舉行代號「穿林」的重大事故演習，以測試及加強不同部門在應對山火及處理大量傷者時的溝通和協作能力。

演習模擬在西貢北潭郊遊徑一帶發生人為引致的大型山火，大量傷者需要即時撤離及救援，各部門的救援隊伍迅速到場搜救。是次演習應用由無人機製作的三維模型圖、由資訊系統部研發的3R搜救方案以及最新引入的流動指揮站，有助聯合流動指揮中心迅速掌握現場情況及前線搜救人員的動態。演習共逾350名人員參與，包括多個警隊單位及區內的中學師生。

新界南總區

新界南總區行動部於十一月十八日聯同消防處、機場管理局、醫院管理局、香港鐵路有限公司、民眾安全服務隊及聖約翰救傷隊於港鐵機場站進行代號「綑堡」的跨部門重大事故演習。

演習模擬一列機場快綫列車出軌，導致大量傷者需要即時撤離及救援。新界南總區應變大隊到場指揮演習行動，協調多個部門迅速進行拯救。同時，人員運用即時通訊軟件 P-chat 配合消防處的大量傷者事故檢傷分流系統，以提升識別傷者的效率。是次演習約300人參與，包括警隊學長計劃成員，希望藉此加強他們應對重大事故時的意識。



▲新界南總區人員部署撤離傷者的行動。



國家警察協會訪港

國家警察協會副會長朱昌傑與秘書長宗勝利於十一月十三日至十七日帶領內地不同省市及自治區的警察協會秘書長一行14人前赴香港進行考察。此行為協會首個赴港研修團，專題為警隊公共關係工作及前線警務職能。

研修團在警察學院的安排下參觀警隊多個部門，了解警隊在大型活動策劃、風險評估及人力部署等方面的工作。此外，朱昌傑禮節性拜訪處長蕭澤頤，並就明年在香港舉辦的第19屆海峽兩岸暨香港、澳門警學研討會籌備工作進行交流。朱昌傑對香港警隊長期以來對協會的支持表示衷心謝意，並盼望明年的研討會能成功舉辦。

▶ 國家警察協會副會長朱昌傑（左）禮節性拜訪處長蕭澤頤，並就明年在香港舉辦的第19屆海峽兩岸暨香港、澳門警學研討會籌備工作進行交流。



海外考察



▲ 代表團造訪澳洲聯邦警察，交流刑偵調查的知識及經驗。

澳洲

刑事部於十一月十四日至十七日安排各警區的前線刑偵人員造訪澳洲聯邦警察。作為首個前線刑偵人員到訪亞洲以外地區的交流團，此行冀擴闊前線人員在國際事務及警務工作的視野，並加強雙方在刑偵及日常警務工作的合作。

東區警區刑事調查總督察陳志良率領一行15人代表團參觀澳洲坎培拉市內多個聯邦警察單位以及鑑證單位等。代表團亦與當地人員交流刑偵調查及司法程序的知識及經驗。

德國與法國

警察學院安排總警司謝翠恩於十月九日至十三日率領七人代表團首次訪問位於德國慕尼黑的巴伐利亞州警隊，並拜訪位於法國里昂的國際刑警組織總秘書處，以加強人員的專業知識及擴闊國際視野。

代表團參觀巴伐利亞州警隊多個部門，並與當地人員交流執法經驗。在訪問國際刑警組織總秘書處期間，代表團獲安排參觀指揮協調中心，並聆聽金融罪案及反貪污中心助理總監講解國際合作打擊跨國網絡和金融犯罪的重要性。



▲ 總警司謝翠恩（右三）率領代表團與德國巴伐利亞州警隊人員交流執法經驗。



▲ 非華裔人員向菲傭及印傭傳遞防騙資訊。

新界南總區 助外傭提高防罪意識

新界南總區防止罪案辦公室為提升外傭的防罪意識，於十一月十二日在新界南總區總部為超過200名菲傭及印傭舉辦「生活共融 醒目家傭」防罪資訊同樂日。印尼駐香港總領事館經濟領事Mr Slamet Nugroho、菲律賓駐香港總領事館勞工副參贊Ms Angelica M. Sunga、香港僱傭公會及印尼勞工中介協會（香港及澳門）代表擔任主禮嘉賓。

新界南總區指揮官麥展豪致辭時透露，一名機警的印傭在今年八月協助其年邁僱主智破電話騙案，並喝退登門索取金錢的騙徒。此印傭亦有出席活動，透過分享其成功故事鼓勵其他外傭成為「醒目家傭」。適逢當日為周日，人員於活動結束後走訪區內的外傭放假聚集熱點，向他們派發英語及印尼語防騙宣傳單張。



▼網罪科代表分享如何利用社交媒體協助管理公眾活動。



第十六屆公眾活動聯絡課程

重大事故科轄下的警察公眾聯絡組於十一月十四日及十五日舉辦第十六屆公眾活動聯絡課程，提升總區公眾聯絡組、警民關係組及活動管理組人員對社會和政治環境的認識。

課程邀請立法會議員李慧琼與學員分享她對「完善地區治理」的見解；國家安全處、心理服務課及網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）的代表分別講解相關案件及執法指引、情緒管理和溝通技巧，以及如何利用社交媒體協助管理公眾活動。警察公眾聯絡組的講者亦向學員闡述最新的社會政治議題，並探討分析民情及聯絡持份者的相關技巧。

平機會講者與人員交流處理性騷擾個案心得。



處理性騷擾投訴講座

為加強督導人員對處理性騷擾投訴的知識和敏感度，投訴及內部調查科於十一月十三日舉辦處理性騷擾投訴講座，吸引超過550名人員參與。

投訴及內部調查科署理總警司沈海光為講座致開幕辭，強調督導人員在性騷擾投訴中所扮演的關鍵角色，其行動或會直接影響受害人對警隊的信任及案件往後的發展。其後，平等機會委員會高級訓練主任盧重匡、警察臨床心理學家胡展鵬及誠信審核行動小組總督察盧愛健分別講解法庭案例、督導人員應有的態度和技巧以及處理投訴的實務操作。

學員處理模擬非華裔人士企圖自殺事件，透過翻譯員勸阻事主。



警察談判組舉辦危機談判課程

14位來自不同崗位的警員至總督察級人員通過警察談判組的遴選，參加十一月二十日至十二月一日在警察學院舉辦的危機談判課程。

投考談判組的人員必須先通過為期兩日的遴選，包括筆試、中英文即席演講、演練及面試合共四個環節。通過遴選的投考者需參與為期兩周留宿模式的危機談判課程，旨在測試學員在高壓及惡劣情況下執行職務的心理質素。訓練內容包括危機談判原則、積極聆聽技巧、企圖自殺處理、脅持人質處理、反恐怖活動及戰術性談判等。學員在日間接受理論課堂後，需在黃昏和午夜參與實務演練。因應香港的多元文化特質，演練內容包括模擬非華裔人士企圖自殺，考驗學員應對言語不通的情況。

為了擴闊學員的視野，談判組特意邀請一位消防處及兩位懲教署人員參加課程，以促進不同部門之間的交流。兩位澳門司警和兩位新加坡警察人員亦應邀參與課程與學員分享經驗。參加課程的還有一位警察臨床心理學家及兩位戰術部隊人員，為學員提供危機處理的專業知識以及應對反恐或挾持人質事件的建議。

成功通過危機談判課程的人員會被派遣與其他資深成員一同處理個案，最後通過為期半年的實習期才能成為正式的談判員，以「至誠、仁德、委身」的價值觀拯救生命，化解危機。

新界北總區滅罪精英嘉許禮

新界北總區指揮官曾正科（中）、各警區指揮官、各區撲滅罪行委員會代表、耆樂警訊名譽會長會代表及贊助機構代表主持嘉許禮。

為嘉許過去數年積極參與防罪宣傳活動的滅罪精英大使及向公眾推廣耆樂警訊，新界北總區防止罪案辦公室於十一月二十三日舉行新界北總區滅罪精英嘉許禮2023，超過700人出席。

活動由新界北總區指揮官曾正科、各警區指揮官、各區撲滅罪行委員會代表、耆樂警訊名譽會長會代表及贊助機構代表擔任主禮嘉賓。今年共有64名滅罪精英大使獲得嘉獎，大會更安排四區耆樂警訊會員參與表演節目，包括以防騙為主題的改編粵劇演出及「耆樂好聲音」歌曲獻唱，現場氣氛熱鬧。





保護兒童計劃頒獎典禮



小學生在頒獎典禮中作舞獅表演。

刑事部支援科家庭衝突及性暴力政策組聯同兒童事務委員會和社會福利署於十一月十八日舉辦「童行・同心・有你」保護兒童計劃頒獎典禮2023，頒發獎項予80多名得獎者。保護兒童計劃今年推出一系列活動，其中虛擬跑挑戰賽吸引超過5 000人參與，共跑出7 390公里，成功創造世界紀錄；而便服打卡比賽共收到超過400份作品，為兒童保護及福利服務的公益金會員機構籌款。

處長蕭澤頤在總結保護兒童計劃成果時指出，今年首十個月的虐兒案件數目較去年同期有上升趨勢，部分兒童在網上誤墮圈套。警隊正加強相關工作，包括在明年初與社福、教育、臨床心理學家等專業人士舉行跨專業研討會，探討保護兒童免受網絡性罪行威脅。計劃亦將於二〇二四年第一季，推出新一輯的保護兒童動畫和漫畫，教導兒童如何保護自己和防範罪案。



總區運動日

港島總區

闊別四年的港島總區運動日於十一月十五日舉行，超過600名人員參與。當日共進行十項賽事，包括球類、游泳、賽跑、拔河比賽，以及多項新興運動。港島總區指揮官郭嘉銓讚揚人員對活動的踴躍支持，並鼓勵人員實踐健康生活模式。



東九龍總區

「動感東九」系列壓軸節目Let's Move東九龍運動日於十一月十七日舉行，以創新形式結合科技和運動，除傳統項目外，本屆新增健球和電競單車項目。逾500名人員角逐多項比賽，最後由東九龍總區行動部奪得全場總冠軍。東九龍總區指揮官羅越榮博士樂見人員疫情後在運動場上再展英姿，並鼓勵他們投入體育活動。

梁Sir,

我的爸爸已65歲了，之前曾因膝蓋病患導致兩次跌傷入院，平時我亦非常擔心他是否安全。

今年九月一日正是颶風蘇拉最接近香港的日子，當日中午風勢未見猛烈，但爸爸仍堅持外出。後來天文台宣布黃昏時會改掛九號風球，爸爸卻一直失去聯絡，而我見住所附近已經有大樹倒塌，更令我焦急萬分，所以我報警求助。

你到場隨即專業地聆聽我的憂慮和安撫我的情緒，並仔細獲取我爸爸的資料及特徵；儘管天氣惡劣，仍迅速展開大型搜索行動，並在短時間內尋獲我爸爸，令我如釋重負。我真的非常感動，多謝香港警隊表現出專業的態度。

我和家人真的非常感謝你幫忙，香港警隊確實是一隊專業及盡忠職守的隊伍。

祝願工作愉快！

袁女士
二零二三年十月五日

感謝真言



馬鞍山分區重裝巡邏小隊第三隊
高級督察 梁右昌

《警聲》編輯委員會

公共關係部總警司
公共關係部首席新聞主任（宣傳及刊物）
公共關係部總督察（傳媒關係）
港島總區助理訓練及職員關係主任
東九龍總區訓練及職員關係主任
西九龍總區訓練及職員關係主任
新界北總區助理訓練及職員關係主任
人事部總督察
警察學院總督察
員佐級協會代表
行政主任（文職人員關係）

曾淑賢（主席）
蔡詠嫻
謝子坤
蕭志明
李沛賢
賴東升
陳潤華
楊永佳
陳純煒
梁譚駿
胡依韻

編輯部

編輯：王嘉慧（2860-6171）
記者：范泳茵（2860-6172）
鍾龍山（2860-6131）
攝影：林志軒（2860-6174）
葉兆奇（2860-6175）
傳真：2200-4310
地址：香港灣仔軍器廠街一號
警察總部警政大樓十樓

警隊網頁網址：<https://www.police.gov.hk/>
電子郵件地址：sio-offbeat-pr@police.gov.hk
第1248期截稿日期：二〇二三年十二月二十一日（下午六時前）
第1249期截稿日期：二〇二四年一月十一日（下午六時前）

香港警務處公共關係部製作



會場部份草地設計為狗狗玩樂區，首次開放予主人帶同寵物狗進內參加嘉年華。

大灣區警察運動會 慶祝典禮

人事服務及職員關係科於十一月二十六日在警察體育遊樂會舉行體康嘉年華2023暨首屆粵港澳大灣區警察運動會慶祝典禮，共有12 800名正規、輔警、文職人員及其家庭成員參加。

嘉年華節目豐富，除了有精彩表演、警犬隊訓練示範以及攤位遊戲外，大會更設置光影飄雪區及狗狗玩樂區。處長蕭澤輝亦有到場支持，並恭賀一眾凱旋而歸的運動員。典禮除播放短片回顧賽事，更邀請警察樂隊歌手帶領全場合唱運動會主題曲。



水警總區籃球聯賽

水警總區籃球聯賽決賽於十一月十日在警官會所舉行，人員除組成六支男子隊伍競逐冠軍外，亦與奮進行動的新境界奮進雄獅隊進行友誼賽，冀加強與青少年的聯繫。水警總區指揮官莊定賢為健兒頒獎，他感謝參賽隊伍的熱情參與。水警總區將會繼續舉辦活動促進社群參與。

警察 女子籃球隊 再次奪冠



警察女子籃球隊於九月十七日舉行的工商機構運動會2023決賽中表現出色，勇奪冠軍。會方對球員持續在高水平賽事中獲得出色表現感到驕傲，並期望她們繼續保持最佳狀態迎戰未來賽事。如欲加入本隊，請致電3660 1611聯絡球隊領隊總督察鄭淑清。

退休人員聚會

12名於1974年加入警隊的退休人員於十一月十日至十二日聯同班主任退休高級警司蔣國強前往潮汕旅行，以慶祝邁向入班50周年。



語文天地遊戲第二二九則

冬日詩意

一年四季中，冬季總是讓人聯想起寒風蕭瑟、萬物凋零的景象。我們關心的是否能吃上熱騰騰的火鍋，記掛親友有否穿上足夠保暖的衣物……然而，在文學家眼中，冬天是美麗動人、豐富多彩的。白雪紛飛，梅花盛開，意境何等優美。以下以冬日為題，選取數句古詩，請在空格內填上適當的詞組以組成完整詩句。

									忽			
									如			
				(1)					一			
									夜			
				天				(4)				
				欲		(3)			雪	夜	(二)	
遙	知	(一)		雪	為		暗	香	來	靜		
				能		香			千	(6)		
				飲		如			樹			
				(2)		故			萬		遠	
									樹			
				無					(5)			
(三)												
				數	枝	梅	凌	寒	(四)	開		

答案：

縱 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____
5. _____ 6. _____
橫 一. _____ 二. _____ 三. _____ 四. _____

參加者請於十二月二十日或之前把答案連同姓名、UI編號、職位、聯絡電話、所屬單位及主管（必須為警司級人員或行政主任）的姓名，以派遞方式送交九龍灣兆業街1號前牛頭角分區警署1樓警察翻譯主任事務課收，信封面請註明「語文天地」。每期得獎名額八個，每名得獎者可得面值共港幣二百元的書券。如超過八名參加者答對全部題目，則以抽籤方式選出得獎者。如沒有參加者答對全部題目，則在答中最多題目的參加者中抽得出得獎者。遊戲答案以編者的答案為準。得獎者將獲專函通知領獎。查詢電話：3661 6395。

第二二八則遊戲答案：

1.g 2.h 3.d 4.e 5.i 6.b 7.a 8.c 9.f 10.j



處長蕭澤頤（左六）、金管局助理總裁（法規及打擊清洗黑錢）朱立翹（右七）、銀行公會署理主席陳文（左三）及其他嘉賓參觀反詐騙聯合情報中心。



反詐騙聯合情報中心
Anti-Deception Alliance

反詐騙聯合情報中心正式成立

為有效應對持續上升的騙案趨勢，商業罪案調查科（商罪科）與十間零售銀行在金融管理局（金管局）及香港銀行公會（銀行公會）的支持下，於十一月二十四日成立反詐騙聯合情報中心，旨在加快處理止付要求、提升警方及銀行的合作以識別和提醒潛在受害人、加強情報交流以及促進業界分享反詐騙策略的最佳實踐。

十間參與銀行將派員到反詐騙聯合情報中心，與商罪科轄下的反詐騙協調中心人員一同工作，就詐騙案向警隊提供即時協助。中心的核心工作之一為推行「騙案預警」機制，人員主動識別潛在受害人，適時向他們發出警示及防騙建議。自機制於五月實行至十月三十一

日，已成功勸阻320宗進行中的騙案。

反詐騙聯合情報中心的開幕典禮於十一月二十四日在高级警官餐廳舉行，由處長蕭澤頤、金管局助理總裁（法規及打擊清洗黑錢）朱立翹、銀行公會署理主席陳文以及十間參與銀行的代表擔任主禮嘉賓。處長在致辭時強調要有效打擊詐騙活動，不能單靠個別組織或界別的力量，他期望透過持續與不同界別的持份者合作，共同有效防止及打擊騙案。

參與的銀行包括中國銀行（香港）、交通銀行（香港）、東亞銀行、星展銀行（香港）、恒生銀行、香港上海滙豐銀行、中國工商銀行（亞洲）、南洋商業銀行、華僑銀行（香港）及渣打銀行（香港）。



▲ 反詐騙聯合情報中心的主要目標及工作範疇。



▲ 處長蕭澤頤（左一）與其他主禮嘉賓及參與的銀行代表交流。

博士
臨床心理學家
警察臨床心理學家馮浩堅

◀ 歷任警察臨床心理學家在研討會上聚首一堂，回顧心理服務課過去的工作。
Former police clinical psychologists gather to review PSG's efforts in the past.

心理服務課由一九八三年成立至今已服務同袍40載。為回顧過去的發展及與各界交流，心理服務課於十一月二十九日至三十日在警察總部舉辦40周年展覽及研討會。

研討會上，歷任警察臨床心理學家及現任警察高級臨床心理學家聚首一堂，回顧心理服務課過去40年的工作，並討論未來如何加強及優化對同袍及警隊工作的支援。研討會同時匯聚粵港澳大灣區及新加坡的執法機構代表和學者，探討在亞洲區擴展心理學及行為科學應用於警務工作的可能性。研討會共吸引接近200位來自不同政府部門及大學的學者和學生參與。

而展覽則展示心理服務課40年來的發展及學術研究成果，並設置模擬輔導室供參加者體驗接受心理輔導的情況。此外，心理服務課的長期合作夥伴之一警察書畫學會亦於現場展出同袍的書畫作品，宣揚以繪畫提升心理健康質素。

心理服務課過去40年一直致力為人員提供多樣化及全面的心理服務，包括個人心理服務、危急事件心理支援、大型行動心理支援、機構心理服務、刑偵工作支援以及朋輩支援文化的推廣，務求支援警務工作、提升警隊的抗逆韌性及推動同袍的個人成長。

心理服務課40周年展覽及研討會

PSG's 40th Anniversary Exhibition and Symposium



▲ 展覽設置模擬輔導室供參加者體驗接受心理輔導的情況。
The counselling room mock-up corner at the exhibition gives participants a taste of counselling session.

▶ 心理服務課與警察書畫學會長期合作，是次展覽亦有展出同袍的書畫作品，宣揚以繪畫提升心理健康質素。
PSG and Police Painting and Calligraphy Club are long-term partners. The art pieces created by Force members are displayed to promote improving mental health by painting.



The Psychological Services Group (PSG) has been serving Force members for 40 years since 1983. To review its past development and exchange with various sectors, PSG hosted its 40th Anniversary Exhibition and Symposium at the Police Headquarters between November 29 and 30.

At the symposium, former police clinical psychologists and incumbent senior police clinical psychologists gathered to review PSG's development over the past 40 years and discuss how psychological support to Force members and policing could be enhanced and optimised. The symposium also brought together representatives of law enforcement agencies and scholars from Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area and Singapore to explore the possibility to broaden the application of psychology and behavioral science in policing in Asia. The symposium attracted some 200 participants comprising officers from various government departments and university scholars and students.

The exhibition displayed the 40-year development and academic research initiatives of PSG. In the counselling room mock-up corner, participants could have a taste of counselling session. There was also an exhibition curated by one of the PSG's long-term working partners, Police Painting and Calligraphy Club, to show the art pieces created by Force members and to promote improving mental health by painting.

Over the past four decades, PSG has been dedicated to provide comprehensive and all-rounded psychological service for Force members, including individual psychological services, psychological support for critical incident, psychological support for large-scale operations, corporate psychological services, crime support and promotion of peer support culture, with a view to supporting policing work, building resilience among Force members and fostering individual growth of colleagues.



副處長（行動）周一鳴（後排中）與人員同賀心理服務課成立40周年。
Deputy Commissioner (Operations) Chow Yat-ming (centre, back row) and officers congratulate 40th anniversary of PSG.



同事的心聲

我們之前搜集了同事們對心理輔導服務的回顧，
以下是他們的真實體會和感受：

輔導室
這是一個特別的空間。
有人對它避之則吉，
有人對它愛之則深。
有人帶著情緒進來，
有人帶著笑容出來。
這裡充滿了溫暖的故事，
和個人親性的展現。
歡迎你繼續體驗。

►研討會匯聚各地的執法機構代表和學者，探討在亞洲區擴展心理學及行為科學應用於警務工作的可能性。

The Symposium attracts representatives of law enforcement agencies and scholars to explore the possibility to broaden the application of psychology and behavioural science in policing in Asia.



心聆團隊成立18周年

心聆團隊於十月二十一日至二十二日舉行兩日一夜的周年訓練營，超過90名成員在西貢白沙灣海上活動中心聚首一堂，慶祝團隊成立18周年。

團長陳靜心在訓練營中主持周年大會，與成員回顧團隊各項服務的進展和成果，分享朋輩支援個案的輔導技巧。大會亦鼓勵成員透過專屬的電子平台提交規劃發展的建議。人事服務及職員關係科總警司李仲華向成員表達謝意，並委任新一屆的導向小組成員，並由警察高級臨床心理學家麥詠芬向心聆大使派發委任信。

心聆團隊於二〇〇五年成立，旨在推廣正向思維和精神健康，為同胞提供朋輩支援及輔導服務。義工團隊目前共有114名成員，當中95名為正規人員、兩名輔警及17名附屬成員（退休及文職人員）。負責熱線的成員均經過特別訓練，並時刻恪守專業操守及保密原則，來電者可選擇不透露姓名及背景。如欲索取更多資料，請致電3361 2651聯絡導向小組成員張良鈺或電郵至carelinks@police.gov.hk與團長聯絡。

►人事服務及職員關係科總警司李仲華（前排中）委任新一屆的心聆團隊導向小組成員。
Chief Superintendent of PS&SR Branch Lee Chung-wah appoints the new batch of Steering Group members.



▲心聆團隊成員舉行兩日一夜的周年訓練營，慶祝團隊成立18周年。
Carelinks Cadre organises a two-day annual training camp to celebrate 18th anniversary of the cadre.



18th anniversary of Carelinks Cadre

The Carelinks Cadre organised a two-day annual training camp between October 21 and 22. Over 90 Carelinkers gathered at Pak Sha Wan TWC Sea Activity Centre to celebrate the 18th anniversary of the Cadre.

Chairlady of Carelinks Cadre Ms Kattie Chan, who hosted the annual forum, reviewed the progresses and achievements of various projects and shared the skills for peer counselling with the Carelinkers. They were also encouraged to make use of the designated e-platform to make suggestions for the future development of the Cadre. Chief Superintendent of Personnel Services and Staff Relations (PS&SR) Branch Lee Chung-wah commended the Carelinkers and appointed the new batch of Steering Group members. Senior Clinical Psychologist Mak

Wing-fan presented appointment letters to the Carelinkers.

Established in 2005, the Carelinks Cadre aims to promote positivity and mental health, and provide peer counselling and support to our comrades. At present, the voluntary group has 114 members, comprising 95 serving officers, two auxiliary officers and 17 affiliated members (retirees and civilians). Officers in charge of the Carelinks Helpline are specially trained members who are committed to observing the professional code of ethics and duty of confidentiality. All callers may keep anonymous. For more information, please contact our Steering Group member Ms Joana Cheung at 3661 2651 or reach our Chairlady at carelinks@police.gov.hk.

December 13, 2023 to January 9, 2024



反詐騙聯合情報中心
Anti-Deception Alliance

Inauguration of Anti-Deception Alliance

To address the escalating trend of deception effectively, the Commercial Crime Bureau (CCB) and ten retail banks, with the support of Hong Kong Monetary Authority (HKMA) and Hong Kong Association of Banks (HKAB), established the Anti-Deception Alliance (ADA) to expedite the handling of stop-payment requests, intensify co-operation between the Force and banks in identifying and alerting potential victims of deception, strengthen intelligence exchange and promote the sharing of best practices in anti-deception strategies.

▶ The Call Centre of the ADCC is relocated to the same building of the ADA to promote effective communication.

The ten participating banks would send representatives to ADA to work alongside officers of the Anti-Deception Coordination Centre under CCB. They would provide real-time assistance to the Force in addressing fraudulent activities. One of the core duties of ADA is to implement the Upstream Scam Intervention mechanism, through which officers will identify potential victims proactively and provide them with timely alerts and anti-deception advice. Since commencement of the mechanism in May, 320 deception cases have been successfully intervened as at October 31.

The inauguration ceremony of ADA was held at the Senior Officers' Mess on November 24. Commissioner Siu Chak-ye, Executive Director (Enforcement and Anti-Money Laundering) of HKMA Ms Carmen Chu, Acting Chairman of HKAB Mr Stephen Chan and representatives of the ten participating banks officiated at the ceremony. The Commissioner reiterated that the battle to effectively curb deception required a collective effort from various stakeholders. He expressed his sincere hope for continuous

collaboration with stakeholders across sectors to prevent and combat deception.

The participating banks include Bank of China (Hong Kong), Bank of Communications (Hong Kong), Bank of East Asia, DBS Bank (Hong Kong), Hang Seng Bank, Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Industrial and Commercial Bank of China (Asia), Nanyang Commercial Bank, OCBC Bank (Hong Kong) and Standard Chartered Bank (Hong Kong).



Commissioner Siu Chak-ye (centre), Executive Director (Enforcement and Anti-Money Laundering) of the HKMA Ms Carmen Chu (sixth left), Acting Chairman of HKAB Mr Stephen Chan (sixth right) and other guests attend the inauguration ceremony of the ADA.

今期謎語：

猜一位2023年度的國際新聞人物

謎面：

「不辭勞苦倡和平，
百歲高齡再訪京，
當年榮獲諾貝爾，
中美建交史留名！」

答案以作者童三軍提供的謎底為準，截止日期為十二月十八日。參加者請將答案連同中文姓名、職級、駐守單位及聯絡電話傳真至2200-4310，並註明《有獎謎語》。

有獎
謎語
1247

上期謎底是「典籍裡的中國」，25人答中，被抽中的幸運兒是警員曹慶文，將獲獎品一份。

得獎者請於本期《警聲》出版日計起的一個月內，帶備身分證明文件及通知函件前來灣仔軍器廠街一號警察總部警政大樓十樓《警聲》編輯部領獎。

JPOA

立即安裝/更新

最新版本JPOA APP啦

APPLE 用戶

ANDROID 用戶

其他(如華為等)
APK file Ver 1.12

耶穌愛您 願您平安

聖誕頌唱

兒童崇拜及諾Teen獻唱

25 Dec. 6.00 pm

警察遊樂會大堂

警察以諾團契

香港警務處員工特約電器供應商

香港家居購物協會有限公司

訂購熱線：2493-3344 | 6線 王先生

精選產品

KD50X77L
4K Ultra HD Google TV

SONY 50"

特價發售

- 3,840 X 2,160
- HDMI x 3, USB x 2
- 4K X-Reality™ PRO
- Motionflow™ XR
- 闊1126 高718 深267mm(連底座)

ZFV1038
8KG 前置式洗衣機

ZANUSSI

特價發售

- 1000轉/分鐘
- 雨灑式洗衣系統
- 15分鐘特快洗
- 兒童安全鎖
- 闊597 高850 深595mm

SK26E82208
座台式洗碗機

SIEMENS

特價發售

- 2400W
- 極速清洗程序 varioSpeed
- 自動清洗程序
- aquaStop防漏安全裝置
- 闊551 高450 深500mm

RICSNG228
雙頭電磁爐

Rasonic

特價發售

- 2800W
- 日本防滑微晶石面板
- 8段火力及溫度控制
- 闊735 高80 深435mm
- 開孔尺寸：闊685 深415mm

尚有大量電器產品未能盡錄，歡迎致電查詢

辦公室：香港新界葵涌葵豐街2號鐘意恒勝中心9樓5室(近葵芳港鐵站)

網址：www.hkcpss.com.hk 電郵：sales@hkcpss.com.hk

香港警察儲蓄互助社

甲辰年新春貸款優惠

實際年利率 低至2.45%*

還款期數6期

80%利息回饋

甲辰年新春貸款優惠專頁

預約電話 2399 0500

申請日期 2023年12月12日上午10時正至12月19日下午5時正

1 輸入社員編號及密碼

2 主目錄按 4

3 選擇辦理貸款地點 1 2 3

葵興辦事處

1 2024年 1月15日(一)至18日(四)

灣仔警察總部

2 2024年 1月19日(五)

太子警察體育遊樂會

3 2024年 1月13日(六)

2024年年初退股

申請日期：2023 12月 DEC 18 (一) 09:00 至 2023 12月 DEC 29 (五) 17:00

申請方法：

查數易系統 23990500

網頁

手機應用程式

可動用款項日期：2024年1月3日

注意：預先申請2024年年初退股，並不影響2023年度股息。

如有查詢，請致電2399-7878 (接通後按9字)與該社職員聯絡。

就業輔導組協助你

適合 警隊 退休人員 及 行將退休人員 之職位空缺
Jobs available for Retired / Retiring Force Officers

檔案編號 Ref.No.	職位 Vacancies	月薪 (約數) Monthly Salary (approx.)
208a/b	兼職私人司機(港島區 - 中環)	\$100/小時
209	家庭司機(港島區 - 大潭)(近赤柱)	\$25,000(超時\$100/小時)
210	營地主任(新界區 - 西貢萬宜路)	\$14,000-\$20,000
212a	高級停車場控制室監督(新界區 - 赤鱗角機場)	\$19,000
212b	高級停車場主任(新界區 - 赤鱗角機場)	\$15,600
213	私人保安(港島區 - 中環)	\$32,000-\$35,000
214	保安經理(港島區 - 銅鑼灣)	\$20,000起
215	院牧 / 副院牧(九龍區 - 九龍塘)	\$1000/半日
216	家庭司機(港島區 - 半山羅便臣道)	\$25,000-\$27,000(超時\$100/小時)
217a	復康巴士車長(全港各區)	\$18,965(超時\$100/小時)
217b	兼職復康巴士車長(全港各區)	\$100/小時

如有任何查詢，請致電：2860-3232 / 2860-3209 / 2860-3243
電郵地址：ip-sip-rsu-ps&sr@police.gov.hk
最新職位空缺詳情網址：www.police.gov.hk/info/doc/job.pdf



GBA Police Games celebratory ceremony

Personnel Services and Staff Relations Branch held the Physical Fitness and Health Management (PHM) Carnival 2023 cum the 1st Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Police Games Celebratory Ceremony at the Police Sports and Recreation Club on November 26. The event attracted a total of 12 800 participants comprising regular, auxiliary officers, civilian officers and their family members.

In addition to the marvellous performances, police dog training demonstrations and stall games, the "Light•Snowflake" photo-taking area and a designated dog play area were featured at the carnival. Commissioner Siu Chak-yeo also attended the ceremony to show his support and congratulate the Force athletes, who had won dozens of medals in the Games. Apart from the footage viewing session that recalled wonderful moments during the games, the Police Band Singers were invited to lead a live performance of the Games' theme song by all the attendees of the ceremony.



▲ The "Light•Snowflake" photo-taking area provides an immersive snowing experience.

Genuine Words from the Public

October 5, 2023

Dear Leung Sir,

My 65-year-old father has been in hospital twice after falling onto the ground due to his knee disease. I'm always worried about his safety.

On September 1 this year, the day when Typhoon Saola was closest to Hong Kong, the wind was not fierce at noon and my father insisted to go out. It was announced later that Storm Signal no. 9 would be hoisted in late evening, but I had already lost contact with him. Seeing the collapse of the big trees near my place, I was so anxious that I called the police for help.

You soon arrived and calmed me down. You asked me for information and characteristics of my father. Despite the inclement weather, you launched a large-scale search operation promptly and found my father in a short time. I was really moved and relieved. I thank the Hong Kong Police for the professionalism demonstrated.

My family members and I really appreciate your help. The Hong Kong Police is indeed a team of professionalism and loyalty.

Wish you every success at work!

Yours sincerely,
Ms Yuen



PSU 3 MOSDIV
SPC LEUNG Yau-cheong

Police Ladies Basketball Team reclaims championship

In the Corporate Games 2023 held on September 17, the Police Ladies Basketball Team secured the championship in the game with its outstanding performance. The Club took pride in the team's consistent remarkable performance at high-level competitions. The Club looks forward to the players maintaining their best readiness for upcoming competitions. Force members who are interested in joining the team may contact the Ladies Team Manager, Chief Inspector Kwong Suk-ching on 3660 1611.



MAR Basketball League

The Marine (MAR) Basketball League finals were held at the Police Officers' Club on November 10. In addition to the six men's teams competing for the championship, a friendly match with the New Horizon Lions Team from Operation Breakthrough was played to foster connection with teenagers. Regional Commander of MAR David Jordan (left) presented awards to the athletes. He thanked all the participating teams for their enthusiastic involvement. MAR will keep organising activities to promote community engagement.





Crisis Negotiation Course

Having passed the selection process of the Police Negotiation Cadre (PNC), 14 officers from various units, ranging from police constable to chief inspector,

joined the Crisis Negotiation Course (CNC) held at the Police College between November 20 and December 1.

Firstly, applicants for PNC had to pass a two-day

selection process comprising four sessions, namely written tests, impromptu talk in both Chinese and English, practical exercise and interview. Those who had passed the selection were required to participate in the two-week residential CNC, which aimed to test the psychological qualities of candidates under high pressure and in adverse conditions. The contents covered topics such as crisis negotiation principles, active listening skills, handling suicide attempt cases, hostage situations, counter-terrorism activities and tactical negotiation. After the daytime theory lessons, the candidates were required to join the evening and midnight practical exercises. Given the multicultural nature of Hong Kong, simulated scenarios involving non-ethnic Chinese attempting suicide were included to test the candidates' ability to address language communication barriers.

To broaden the candidates' horizons, PNC especially invited an officer from the Fire Services Department and two officers from the Correctional Services Department to take part in the course to promote exchanges among different departments. Two officers from the Judiciary Police of Macau and another two from the Singapore Police were invited to share their experience with the candidates during the course. In addition, a Police Clinical Psychologist and two officers from tactical unit joined the course to provide candidates with professional knowledge in crisis management and advice on responding to counter-terrorism or hostage-taking incidents.

Those who have successfully completed the CNC will be assigned to handle cases together with experienced members. Finally, only after passing the six-month internship period can they become official negotiators to save lives and resolve crises with "passion, nobility and commitment".

PNC trainees have to use different instruments to meet the negotiation needs in different environments and situations.



Child Protection Campaign Award Presentation Ceremony

The Family Conflict and Sexual Violence Policy Unit of the Crime Support Group, together with the Commission on Children (CoC) and the Social Welfare Department, held the "Let's T.A.L.K. and Walk with Kids" Child Protection Campaign Award Presentation Ceremony 2023 on November 18 to present awards to over 80 awardees.

A series of activities were launched under the Campaign this year. Among them, the Virtual Run set a world record by attracting over 5 000 participants, who ran a total of 7 390 kilometers. The Dress Casual Post Competition received over 400 entries, raising funds for Community Chest member agencies that provide child

protection and welfare services.

When summing up the achievements of the Campaign, Commissioner Siu Chak-ye pointed out that the number of child abuse cases in the first ten months of this year showed an upward trend and some children fell into online traps. The Force was strengthening its efforts, including holding a seminar in early 2024 with professionals from the welfare, education, clinical psychology and other sectors to explore protecting children from threats of online sexual offences. A new issue of animation and cartoons would be published in the first quarter of 2024 to teach children how to protect themselves and prevent crimes.

A primary school choir singing the theme song of Child Protection Campaign at the ceremony.



Members of OffBeat Editorial Committee:

Ms Karen Tsang	CSP PR (Chairperson)
Ms Christine Choi	PIO PP PR
Mr Terrence Tse	CIP MR PR
Mr Siu Chi-ming	ATSRO HKI
Mr Raymond Lee	TSRO KE
Mr Tommy Lai	TSRO KW
Mr Marco Chan	ATSRO NTN
Mr Herman Yeung	CIP SR 2
Mr Clement Chan	CIP A&S HKPC
Mr Alex Leung	JPOA REP
Ms Yvonne Wu	EO CSR A

Editor:	Ms Wong Ka-wai: 2860-6171
Reporters:	Ms Fan Wing-yan: 2860-6172 Dr Peter Chung: 2860-6131
Photographers:	Mr Hugo Lam: 2860-6174 Mr Rex Ip: 2860-6175
Fax:	2200-4310
Address:	10/F Arsenal House, Police Headquarters, No.1 Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong
Website:	https://www.police.gov.hk/
Email:	sio-offbeat-pr@police.gov.hk
Deadline for Issue 1248:	December 21, 2023 (before 6pm)
Deadline for Issue 1249:	January 11, 2024 (before 6pm)



Police Association visits HK

The delegation visits the Junior Police Call Permanent Activity Centre and Integrated Youth Training Camp at Pat Heung to gain a deeper understanding of police-public relations strategies.

Vice President of the Police Association of China (PAC) Mr Zhu Changjie and Secretary General Mr Zong Sheng-li led a 14-person delegation comprising secretaries general of police associations from various provinces, cities and autonomous regions for study tour in Hong Kong between November 13 and 17.

It was PAC's first delegation of study tour to Hong Kong. The main themes of the study tour were Police Public Relations Work and Frontline Police Duties.

Arranged by the Police College, the delegation visited various units and formations of

the Force to understand the Force's work in large-scale event planning, risk assessment and manpower deployment.

Moreover, Mr Zhu paid a courtesy visit to Commissioner Siu Chak-ye and discussed the preparation for the 19th Symposium on Police Studies of the Strait cum Hong Kong and Macao scheduled to be held in Hong Kong next year. Mr Zhu expressed heartfelt gratitude to the Force for its long-term support to PAC and looked forward to the successful outcome of the Symposium next year.

Overseas exchange

Australia

Crime Wing arranged frontline crime officers from various District Investigation Teams (DIT) to visit the Australian Federal Police (AFP) between November 14 and 17. As the first DIT exchange group to go beyond Asian region, the visit aimed

to expand the officers' perspectives of international affairs and policing, as well as enhancing bilateral partnership in crime investigation and daily constabulary work.

Chief Inspector of Eastern District Investigation Chan Chi-leung led the 15-member delegation to visit AFP units and forensic units in Canberra, Australia. The delegation members also exchanged their knowledge and experience on crime investigation and judicial procedures with the AFP officers.

◀ Delegation members exchange knowledge and experience on crime investigation and judicial procedures with AFP officers.



Germany and France

The Police College arranged Chief Superintendent Tse Tsui-yan to lead a seven-member delegation to visit the Bavarian State Police (BSP) in Munich, Germany for the first time and the INTERPOL General Secretariat Headquarters in Lyon, France between October 9 and 13 to enhance the officers' professionalism and expand their international perspectives.

The delegation visited various departments of BSP and shared enforcement experience with the local officers. During the visit to the INTERPOL, the delegation was arranged to tour the Command and Co-ordination

Centre and attend a briefing by the Assistant Director of Financial Crime and Anti-Corruption Centre on the importance of international co-operation in combatting transnational cyber and financial crime.



▲ The delegation visits INTERPOL General Secretariat Headquarters in Lyon, France.

▼ Anti-deception leaflets are distributed to domestic helpers.



NTS's crime prevention event for domestic helpers

The Regional Crime Prevention Office of New Territories South (RCPO NTS) held the "Be a Smart Helper!" Crime Prevention Fun Day at NTS Regional Headquarters on November 12 for more than 200 Filipino or Indonesian domestic helpers. The event aimed to increase the awareness of crime prevention among the foreign domestic helpers. Consul Economic Affairs of Consulate General of the Republic of Indonesia in Hong Kong Mr Slamet Nugroho, Assistant Labour Attaché of Philippine Consulate General in Hong Kong Ms Angelica M. Sunga and representatives of the Hong Kong Union of Employment Agencies and Asosiasi Perusahaan Penempatan Tenaga Kerja Terampil Indonesia (Hong Kong & Macao) attended as officiating guests.

Regional Commander of NTS Mak Chin-ho revealed in his remark that in August this year, a smart Indonesian domestic helper saved her elderly employer from falling prey in a telephone deception, and warned off the scammer who came up to collect money. She was invited to attend the event to share her story. Through her case, the other foreign domestic helpers were encouraged to be a Smart Helper. Since the event was held on Sunday, when most domestic helpers were having a day off, officers visited the helpers' gathering places to distribute anti-deception leaflets in English and Indonesian.



20th anniversary of PMP

Recruitment Division (RECDIV) held the Police Mentorship Programme (PMP) Orientation Day on November 23 to celebrate the 20th anniversary of PMP and welcome new mentees of the extended PMP. Commissioner Siu Chak-ye, Deputy Commissioner (Management) Chan Joon-sun and Head Mentor of PMP Chan Man-tak led representatives of various tertiary institutions to host the opening ceremony, which was joined by nearly 400 mentees from local, Mainland, overseas tertiary institutions and diploma of applied education.

The Junior Police Call Permanent Activity Centre and Integrated Youth Training Camp and RECDIV arranged team games for the mentors and mentees to work together and fully demonstrate their team spirit. Five serving police officers and veteran mentees led the participants to review the development of PMP over the past 20 years, shared their experiences of joining the Force through PMP and introduced the internship work plan for the coming year.

►The BBQ session in the evening perfectly concludes the PMP camp.



Major incident exercises

MAR

Marine (MAR), together with the Fire Services Department (FSD), Marine Department and Government Flying Service, conducted an inter-departmental major maritime incident exercise codenamed FLIGHTMASS 2023 off Ha Mei Wan, Lamma Island to strengthen the officers' response and co-operation abilities for handling major maritime incidents.

The exercise simulated a collision between a passenger ferry and a speedboat, causing multiple casualties with man overboard. The officers quickly rescued those who had fallen into the sea, conducted initial triage for first aid and conveyed all the affected persons to the Central Government Pier for triage by medical personnel. MAR officers made use of the instant messaging application P-Chat in the exercise for the first time to dovetail with the Patient Tagging System for Multiple Casualties Incidents from the FSD for more effective tracking of the casualties and assisting the relevant persons to locate their missing relatives.



▲Officers from MAR and other government departments work seamlessly to quickly rescue those who have fallen into the sea.



▲Officers from KE locate the suspect for the human-caused hill fire.

KE

Operations of Kowloon East (OPS KE) conducted a major incident exercise codenamed CROSSFOREST with the Fire Services Department, Government Flying Service, Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Hospital Authority, Civil Aid Service and Auxiliary Medical Service on November 10 to assess and strengthen the communication and interoperability among different departments in handling a hill fire with large number of casualties.

The exercise simulated a serious human-caused hill fire in Pak Tam Country Trail, Sai Kung that resulted in massive casualties and required immediate evacuation and rescue. The 3D mapping model constructed by small unmanned aircraft, 3R Rescue Solution developed by the Information Systems Wing and the newly introduced Mobile Command Post facilitated the joint mobile command centre grasping real-time situation of the search and rescue operation and physical status of rescuing parties. Over 350 officers from various formations, as well as teachers and students of secondary schools in KE, joined the exercise.

NTS

The Operations Wing of New Territories South (OPS NTS), together with the Fire Services Department, Airport Authority, Hospital Authority, MTR Corporation, Civil Aid Service and St John Ambulance, conducted an inter-departmental major incident exercise codenamed YELLOWFORTRESS at the MTR Airport Station on November 18.

The exercise simulated a train derailment of the Airport Express, resulting in mass casualties that required immediate evacuation and support. The Regional Response Contingent of NTS arrived at the scene to take overall command of the operation in the exercise for co-ordinating multi-departmental rescue actions promptly. In the meantime, officers made use of the instant messaging application P-Chat to supplement FSD's Patient Tagging System for Multiple Casualties Incidents for higher efficiency in identifying the injured. The exercise involved more than 300 participants, including mentees of the Police Mentorship Programme, for enhancing their awareness of proper response in a major incident.



▲Officers from NTS assist in the rescue operation.



December 13, 2023 to January 9, 2024

New electric vehicles in service now



In line with the government's latest environmental protection policy, the Force is introducing a new batch of electric vehicles (EV) starting from November. The model of the EV is KIA Niro EV/Deluxe with a battery capacity of 64.8kWh and a driving range of 460km. These EV, each of which is equipped with a medium charger with an output of 7kW and charging time around 9 hours, will be gradually put into service in various Districts.

Moreover, Environmental Protection Department has already completed the installation of 19 quick

chargers (QC) in 17 police premises in October 2023. Depending on the power supply and supporting facilities of the premises, the output of QC ranges from 50 to 100kW. According to the vehicle supplier, it takes only 45 minutes to charge to battery level 80% with a 100kW QC.

The Transport Division will issue a questionnaire to collect frontline officers' comments on the operational performances of the new EV and the charging facilities for consideration to bring in more EV in the future for operation needs.

◀19 quick chargers are installed in 17 police premises.

NTN commends Fight Crime Ambassadors

The Regional Crime Prevention Office of New Territories North (NTN) held its Fight Crime Ambassadors Award Presentation Ceremony 2023 on November 23 to commend Fight Crime Ambassadors who had taken part in crime prevention campaigns actively in the past years and promote Senior Police Call (SPC). Over 700 people attended the event.

Regional Commander of NTN Tsang Ching-fo, together with District Commanders and representatives of District Fight Crime Committees, SPC Honorary President Councils and sponsorship organisation, officiated at the ceremony. 64 Fight Crime Ambassadors were commended this year. SPC members of four Districts were arranged to perform anti-deception Cantonese operas and singing.

►SPC members enjoy the performances at the ceremony.



Digital forensics conference



The third annual Digital Forensics Research Workshop (DFRWS) APAC Conference 2023 was run concurrently in Singapore and Hong Kong. Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB) co-organised the four-day DFRWS Conference for the first time with the University of Hong Kong (HKU) at the Cyber Range of Police Headquarters between October 17 and 20. Over 20 members from the Force, Customs and Excise Department, Immigration Department, Independent Commission Against Corruption, Securities and Futures Commission, Office of the Privacy Commissioner for Personal Data and HKU participated in the conference.

◀Inspector of CSTCB Ku Yuen is deployed to the DFRWS conference in Singapore as the event coordinator.

Chief Superintendent of CSTCB Cheng Lai-ki highlighted in her opening remarks the Force's commitment to combatting technology crime and the importance of enhancing the technical capabilities and strengthening the co-operation in the digital forensics domain. During the conference, over 40 scholars from renowned universities and experts from global digital forensic institutions delivered presentations and hosted technical workshops to explore digital forensic research. They also advised on future challenges in digital forensics and cybercrime investigations for areas such as artificial intelligence, metaverse and blockchain technology.

CP attends INTERPOL General Assembly

Commissioner Siu Chak-ye led a ten-member delegation to attend the 91st INTERPOL General Assembly in Vienna, Austria between November 28 and December 1. Other delegates included Assistant Commissioner (Crime) Chung Wing-man, Regional Commander of Kowloon East Dr Law Yuet-wing, Chief Superintendent of Cyber Security and Technology Crime Bureau Cheng Lai-ki and Senior Superintendent of Liaison Bureau Chan Rock-sang.

Representatives of the countries and regions discussed and endorsed a set of policies aiming to strengthen international police collaboration and combat transnational crime. In his speech, the Commissioner mentioned that the International Symposium on Cyber Policing held recently provided a new and ideal platform bringing together academia, experts and senior police leaders from 39 jurisdictions to establish network and build trust. He also summarised the Force's contribution in combatting transnational technology crimes and economic crimes, and reiterated the importance of international



The Commissioner (third right) in a bilateral meeting with the National Police Commissioner of Iceland Ms Sigríður Björk Guðjónsdóttir (second right).

co-operation among law enforcement agencies and relevant stakeholders.

In addition, the Commissioner had bilateral meetings with representatives from various countries to discuss issues

related to combatting transnational crime, especially in the fields of technology crime, money laundering and financial investigation, for closer international co-operation, stronger personnel training across ranks and more exchange visits.

CSTCB's programme attains QF Level 5

The Professional Certificate Programme in Computer Forensics Investigation offered by the Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB) since 2005 successfully underwent the Hong Kong Police College's internal programme accreditation in November, becoming the first programme offered by CSTCB that has attained Hong Kong Qualifications Framework (QF) Level 5, which is the same level as a Bachelor's degree. The accreditation affirms the professional qualification of officers trained in this course and enhances their

credibility when serving as expert witnesses in court. The first QF Level 5-accredited programme commenced in December.

The Programme Accreditation Panel consisting of four professionals from the fields of higher education, vocational/professional validation and computer forensics conducted a site visit to CSTCB on October 3. After scrutinising the materials submitted by CSTCB, examining training facilities and interviewing personnel, the Panel had positive evaluations of the course, training facilities, and staff.

◀The Programme Accreditation Panel conducts a site visit to CSTCB.

KE's first seminar on mountain SAR

Kowloon East (KE) organised the first joint-departmental Mountain Search and Rescue (SAR) Operation Knowledge Management Seminar on November 15, joined by representatives of the High Angle Rescue Team of Fire Services Department (FSD), Mountain SAR Company of Civil Aid Service (CAS), Key Points and Search (KPS) Division, Police Dog Unit and Quick Reaction Force of New

Territories North. The event attracted over 120 participants from the six Regions, the Police Tactical Unit Headquarters, FSD and CAS were invited to be guest speakers. At the seminar, officers from various departments explained the investigation techniques and SAR tools for locating missing persons due to mountain activities, and shared previous cases.

►Inspector of KPS Diana Thumb shares the applications of small unmanned aircraft on mountain SAR.





Weathering the storm with Force for four decades,

PSG promotes 'serving with heart'

To commemorate the 40th anniversary of the Psychological Services Group (PSG), *OffBeat* has invited Senior Clinical Psychologist Ingrid Mak, who has been providing services for over twenty years, to tell readers the journey of PSG with the Force throughout the years.

Ingrid recalled that having joined PSG in 1998, she was soon assigned to deal with a special case. "A frontline officer who intercepted the notorious gangster Kwai Ping-hung in Mong Kok was shot and seriously injured, requiring a long period of support for physical and mental rehabilitation. The case allowed me to realise the dangers posed to police officers," Ingrid shared.

In addition to providing psychological support to officers with duty-related stress, PSG has been expanding its services, including voluntary appointments for relieving emotional problems, to officers and their family members. PSG has even proposed the concept of "serving with heart", which is to encourage colleagues to serve the public with empathy by performing their duties both sympathetically and reasonably. In the meantime, psychology was more widely incorporated into the curricula of the Police College and applied in criminal investigation analyses, making the services to be provided more extensive.

Ingrid further pointed out that officers had to face different stresses every day, such as getting injured at work, encountering violent criminals or having traumatic stress. The multifarious negative emotions might adversely affect their family life. "An officer from the anti-triad unit who witnessed the harms of drugs on teenagers was so strict with his son that their father-and-son relationship broke down. Fortunately, he was willing to talk to us and tried to find another way to express his care for his child," said Ingrid.



Ingrid introduces the job duties of PSG to other Force members in an exhibition in 2005.

◀ Senior Clinical Psychologist Ingrid recalls the milestone of PSG over the past 40 years.

▼ The family counselling room in PSG allows the clinical psychologists to meet an officer with his/her family members.

About her 25-year service in the Force, Ingrid said that the riot in 2019 was the most unforgettable event for her. "At that time, we psychologists who went to the resting areas of frontline officers to provide psychological support had thorough sights of their tears and grievances. The heaviest stress for many officers was that they had to worry about the safety of their family members while they were maintaining law and order on the frontline." Ingrid elaborated that PSG not only took care of the mental health of the frontline officers and their family members, but also helped reflect the actual needs of the officers in terms of gear and supplies.

At present, PSG has a total of 12 clinical psychologists providing psychological support to Force



members and their family members as well as applying psychology to different aspects of policing work. Ingrid emphasises that in the last four decades, PSG has been standing with Force members and helping them build self-identity and resist adversity in the most difficult times. Officers of PSG will keep upholding their aspiration and promoting "serving with heart".



Police Public Page



Offbeat